

PHILIPS

RO Dispenser

ADD6910

ADD6910DG



User Manual	01-09
使用説明書	11-19
คู่มือ	21-30
Hướng dẫn sử dụng	32-41

NỘI DUNG

1	Giới thiệu sản phẩm	32
---	---------------------	----

2	Thông số kỹ thuật chính	32
---	-------------------------	----

3	Tổng quan sản phẩm	33
---	--------------------	----

4	Giao diện người dùng	33
---	----------------------	----

5	Lắp đặt	34
---	---------	----

6	Hướng dẫn sử dụng	34
---	-------------------	----

7	Biện pháp phòng ngừa	36
---	----------------------	----

8	Bảo trì định kỳ	37
---	-----------------	----

9	Thay thế lõi lọc	38
---	------------------	----

10	Xử lý sự cố	39
----	-------------	----

11	Bảo hành & Dịch vụ	41
----	--------------------	----

12	Liệt kê đóng gói	41
----	------------------	----

1 Giới thiệu sản phẩm

Đây là máy lọc nước RO để bàn. Với công nghệ làm nóng tức thì, máy cung cấp nước nóng với các nhiệt độ khác nhau trong vòng vài giây. Hệ thống lọc RO tất cả trong một AquaShiled cải tiến loại bỏ 110 loại chất độc hại có thể tồn tại trong nước máy *.

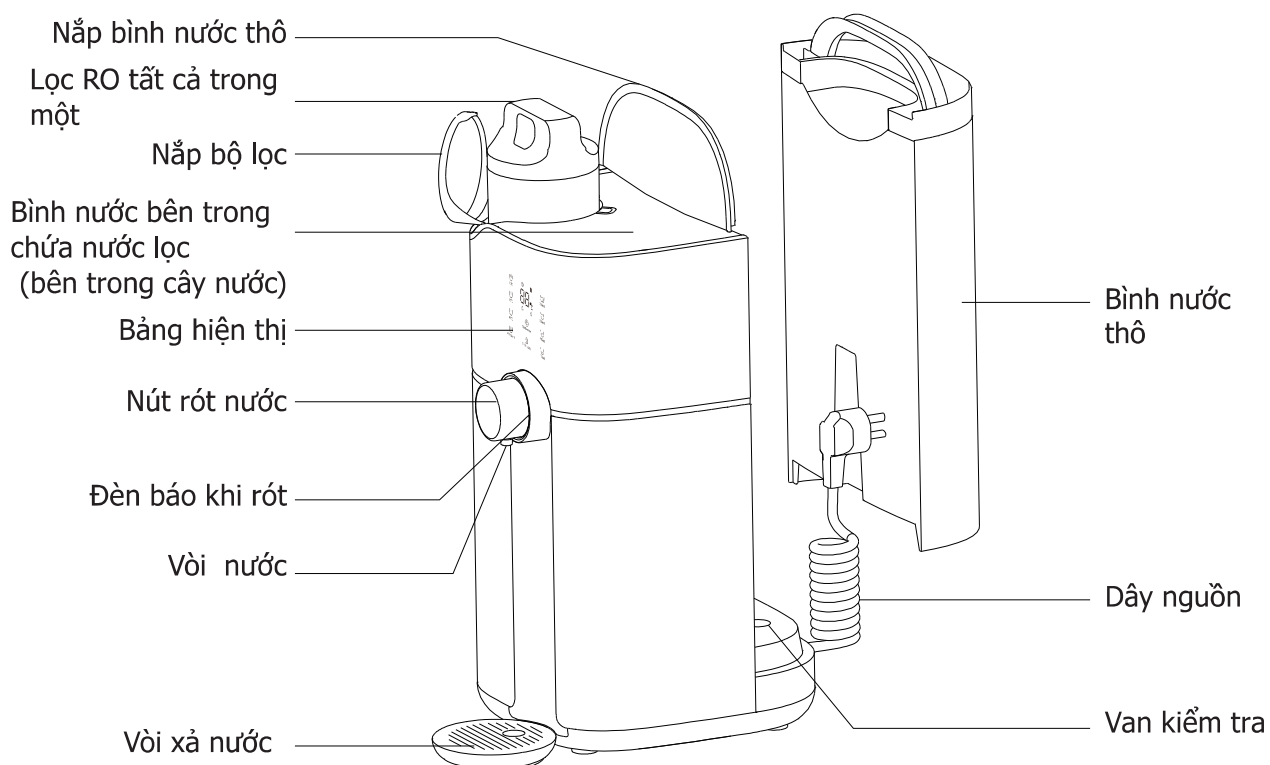
* Tỷ lệ loại bỏ 101 chất được kiểm tra bởi cơ quan kiểm nghiệm và chứng nhận quốc tế SGS / BV trong điều kiện phòng thí nghiệm, và 9 chất khác được kiểm tra bởi phòng thí nghiệm nội bộ.

2 Thông số kỹ thuật chính

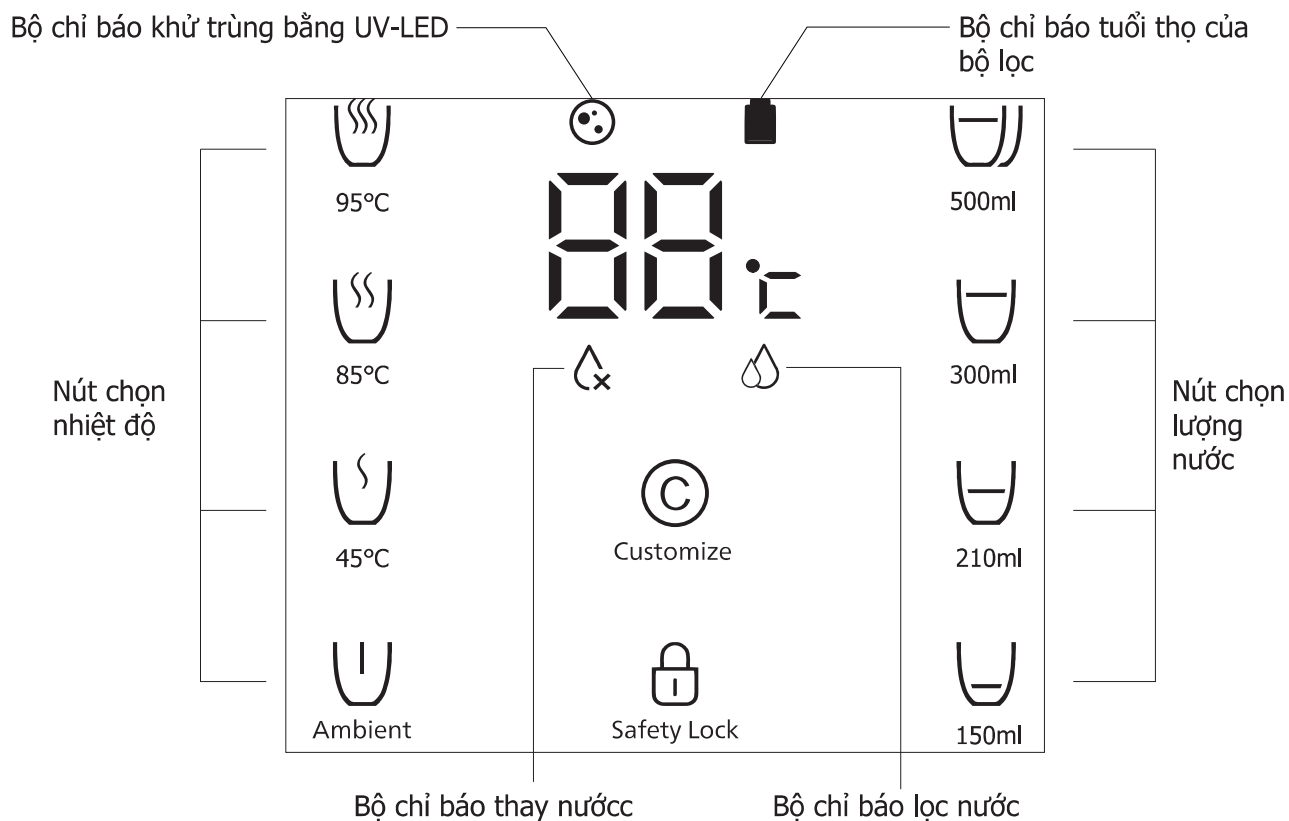
Kiểu mẫu sản phẩm	ADD6910 ADD6910DG
Điện áp định mức	220 V – 240 V ~
Tổng công suất định mức	2200 W
Công suất gia nhiệt	2100 W
Tổng lượng nước định mức	2000 L
Nguồn nước sử dụng	Nước sạch thành phố
Áp lực nước đầu vào	0 – 0.06 Mpa
Nhiệt độ nước đầu vào	5 – 38°C
Lưu lượng lọc nước	0.13 L/phút

* Dựa trên thử nghiệm được tiến hành bởi cơ quan kiểm định và chứng nhận quốc tế BV trong điều kiện phòng thí nghiệm.

3 Tổng quan về sản phẩm



4 Giao diện người dùng

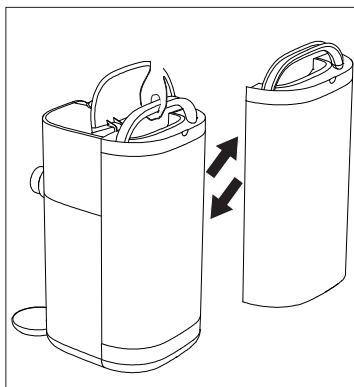
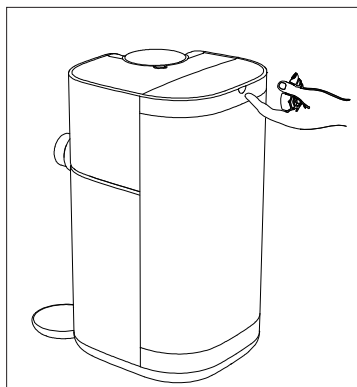


** Có thể có độ lệch nhiệt độ là $\pm 3^{\circ}\text{C}$, *** Có thể có độ lệch âm lượng là $\pm 10\%$, nhiệt độ và khối lượng thực tế phụ thuộc vào việc sử dụng môi trường và chất lượng nước máy cục bộ.

5 Lắp đặt

(1) Cài đặt

- Đề nghị đặt máy lọc nước tại vị trí ổn định, thoáng mát. Để máy tránh xa nguồn nhiệt.
- Lấy bình nước thô ra và đổ đầy nước. Lắp bình trở lại máy lọc và đậy nắp.
- Cắm nguồn điện. Tiếng bíp và biểu tượng trên bảng hiển thị sẽ được bật lên khi cài đặt máy.



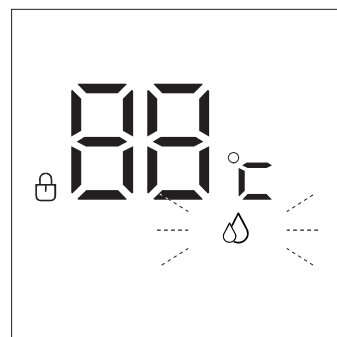
(2) Sử dụng lần đầu

- Trong lần sử dụng đầu tiên, đề nghị kiểm tra xem có nước rò rỉ ra từ hoặc xung quanh máy lọc nước hay không, nếu thấy có bất kỳ tiếng ồn lạ, mùi khét hoặc khói phát ra từ sản phẩm, đề nghị ngắt kết nối nguồn điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng nếu thấy sự cố trên xảy ra.
- Đối với lần sử dụng đầu tiên, hoặc nếu máy lọc nước không được sử dụng trong một thời gian dài, phải đổ đầy bình nước và đợi cho đến khi bộ chỉ báo lọc tắt. Tiếp tục rút nước ra ngoài cho đến khi bình hết nước bằng cách nhấn nút “ ” (nút 850C) và “ ” (nút 300ml) trong 3 giây. Tiến hành bước này 02 lần.
- Lưu ý: Khi máy lọc bắt đầu làm nóng nước, để tránh nóng khô và bảo vệ máy, đề nghị rút một ít nước môi trường trước khi chọn nước nóng.

6 Hướng dẫn sử dụng

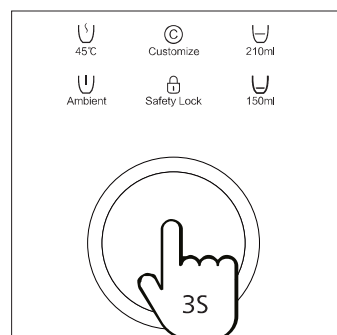
(1) Nước lọc

- Nếu nước bên trong bình ở mức thấp, máy lọc sẽ tự động bắt đầu lọc nước thô cho đến khi hoàn thành quá trình lọc nước. Khi nút “ ” (Bộ chỉ báo lọc nước) bật lên, nước vẫn có thể được rút ra. Khi nút “ ” (Bộ chỉ báo lọc nước) nhấp nháy, thì không thể rút nước nóng ra.



(2) Rút nước

- Chọn nhiệt độ và lượng nước cần thiết. Ấn nút “ ” (Nút khóa bảo vệ trẻ em) để mở khóa. Bước này không cần thiết nếu lựa chọn nước môi trường. Chạm vào nút rút nước một lần nữa để lấy nước mà bạn đã chọn. Nhấn nút lần nữa hoặc nhấn vào bất kỳ nút nào khác để dừng lại.
- Rút nước liên tục: Nhấn giữ nút rút nước trong thời gian 03 giây. Lượng nước tối đa được rút ra là 1L trong một lần.



• Lưu ý: Để tránh bị bỏng tay, đề nghị giữ khoảng cách với vòi nước trong quá trình rút nước nóng.

• Tùy chỉnh: Nếu quá trình rút nước bị dừng giữa chừng, đề nghị ấn nút “⊙” (Nút tùy chỉnh) và máy lọc nước sẽ ghi nhớ nhiệt độ và ượng nước được rút ra tại thời điểm này. Máy lọc nước sẽ trở lại chế độ chờ nếu không nhấn nút nào trong vòng 10 giây. Lần sau nếu bạn muốn rút nước ở nhiệt độ và lượng nước tùy chỉnh như đã chọn ban đầu, đề nghị ấn nút “⊙” (Nút tùy chỉnh) và sau đó ấn nút “🔒” (Nút khóa bảo vệ trẻ em) để mở khóa (bước này không cần thiết nếu đã chọn mục nước môi trường), máy lọc nước sẽ rút nước tùy chỉnh khi bạn ấn nút rút nước.

• Đèn báo rút nước sẽ bật sáng khi rút nước.

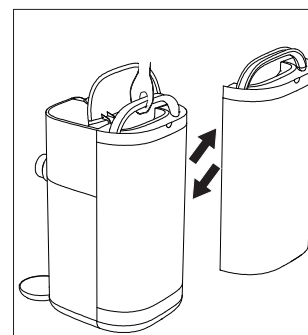
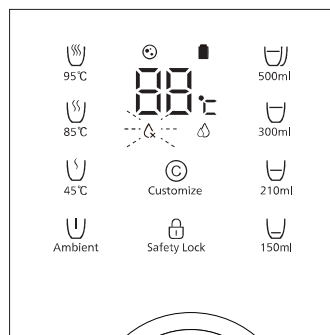
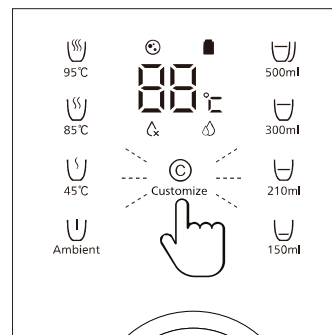
(3) Thay nước

• Khi biểu tượng “⚡” tượng trưng “(Bộ chỉ số thay nước) nhấp nháy, thì cần phải thay nước trong bình nước, điều này sẽ xảy ra trong các điều kiện sau;

- Mức nước trong bình nước thô bằng hoặc thấp hơn mức nước thấp nhất;
- Giá trị TDS trong bình cao;
- Nước trong bình không được thay trong vòng hơn 48 giờ.

Trong những trường hợp này, tiến hành rút hết nước và đổ đầy lại bình nước.

• Lưu ý: Không được đổ đầy bình trước khi rút hết nước. Đặt nắp bình nước sau khi đã thay nước, nếu không, biểu tượng “⚡” (Chỉ số thay nước) vẫn tiếp tục nhấp nháy.

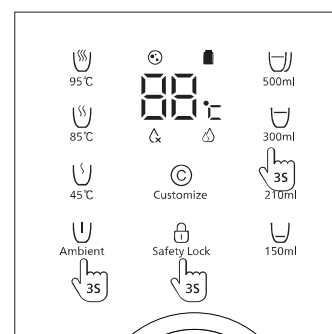


(4) Xả rửa

• Máy lọc nước sẽ tự động xả rửa trước và sau khi lọc nước khi được đấu nối với nguồn điện và đặt nắp bình nước.

• Xả rửa cưỡng bức: Ấn giữ lâu nút “U” (Nước môi trường) + nút “🔒” (Nút khóa bảo vệ trẻ em) trong vòng 03 giây, máy lọc nước sẽ xả rửa trong 03 phút.

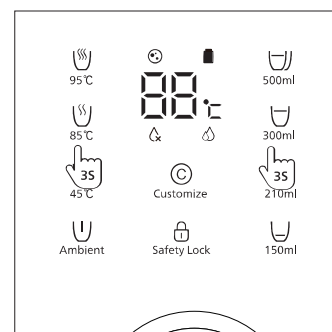
Không thể tiến hành xả rửa cưỡng bức khi bình nước vẫn còn đầy nước.



(5) Rút sạch bình chứa nước đã lọc.

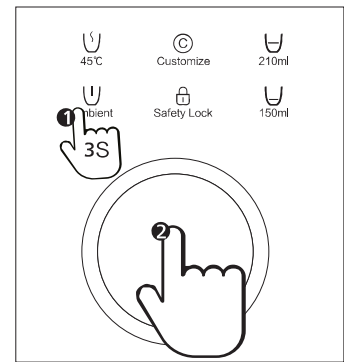
• Ấn giữ nút “85°C” (nút 85oC + nút “300ml”) trong vòng 03 giây. Máy lọc nước sẽ rút hết nước cho đến khi bình chứa nước đã lọc hết nước.

• Lưu ý: Nước được rút ra sẽ nhiều hơn 2L. Đề nghị chuẩn bị một thùng chứa đủ lớn để chứa nước.



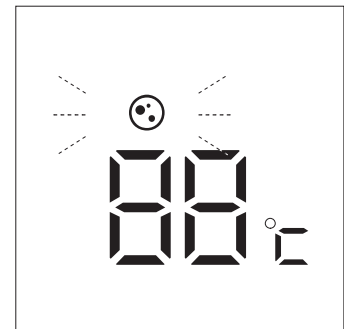
(6) Chế độ mùa đông

- Khi nhiệt độ nước thô thấp hơn 10oC, có thể cài đặt chế độ mùa đông.
- Nhấn và giữ liên tục nút “U” (Nước môi trường) trong vòng 03 giây, sau đó nhấn vào biểu tượng rút nước để lấy nước lọc 25oC và thao tác này chỉ có thể hoạt động cho một lần sử dụng.



(7) Khử trùng

- Quá trình khử trùng bằng đèn UV-LED sẽ bắt đầu hoạt động trong vòng 01 giờ khi cắm nguồn điện máy lọc.
- Khử trùng tự động: 01 giờ sau khi nối nguồn điện, đèn UV- LED sẽ bật lên trong vòng 10 phút sau mỗi 50 phút.
- Biểu tượng “☺” (Chỉ báo khử trùng bằng UV-LED) sẽ sáng lên trong quá trình khử trùng bằng đèn UV-LED, nếu không biểu tượng sẽ tắt.



(8) Chế độ chờ

- Nếu không hoạt động trong 01 phút, máy lọc nước sẽ tự động chuyển sang chế độ chờ.
- Khi máy lọc ở chế độ chờ, các đèn trên tất cả các nút đều tắt, ngoại trừ đèn “☺” (Nút khóa bảo vệ trẻ em).
- Ấn bất kỳ nút nào để dừng chế độ chờ.

7 Biện pháp phòng ngừa

Cảnh báo

- Sử dụng nước máy thành phố làm nguồn nước. Không sử dụng bất kỳ nguồn nước nào mà không biết rõ.
- Để máy lọc nước tránh xa trẻ em.
- Đảm bảo vận chuyển máy lọc cẩn thận và nhẹ nhàng. Không thay đổi hoặc thả vút lõi lọc. Nếu lõi lọc bị thay đổi, hư hỏng bên ngoài hoặc bị rơi vỡ, cần phải thay bộ phận này.
- Máy lọc này chỉ dành cho sử dụng trong sinh hoạt.

Cẩn trọng

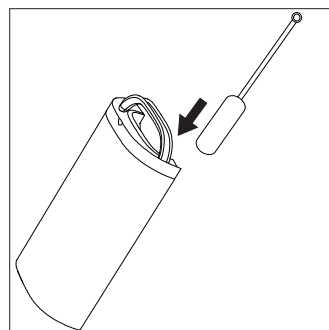
- Vận chuyển nhẹ nhàng để tránh hư hỏng.
- Máy lọc này phải được đặt trên bề mặt ổn định và nằm ngang.
- Cần đặt máy lọc trong nhà, là nơi khô ráo, thoáng mát. Để máy tránh xa ánh sáng mặt trời trực tiếp, các yếu tố gia nhiệt hoặc bất cứ nơi nào nóng.
- Không đặt máy lọc nước tại nơi có khí rò rỉ.
- Để tránh bị điện giật, không sờ vào phích cắm khi tay ướt.
- Để tránh gây ra hư hỏng, không tự mình tháo rời, sửa sang lại máy hoặc đặt bất kỳ vật nặng nào lên trên máy.
- Nếu không sử dụng máy lọc trong thời gian dài, phải đảm bảo ngắt kết nối với nguồn điện và xả hết nước trong bình ra.
- Nhiệt độ nước đầu vào phải là từ 5°C -38°C. Nếu nhiệt độ cao hơn 38°C, lõi lọc sẽ bị hỏng và không thể hoạt động. Nếu nhiệt độ thấp hơn 5°C, máy lọc có thể bị đóng băng và các bộ phận máy sẽ bị hỏng.
- Máy lọc chỉ có thể được lắp đặt và sử dụng trong nhà, với nguồn điện tiếp địa đáng tin cậy.
- Trong thời gian đầu sử dụng hoặc khi không được sử dụng trong một thời gian dài, cần làm sạch máy lọc nhiều lần cho đến khi sạch hoàn toàn; chỉ có thể sử dụng máy lọc sau khi đã làm sạch kỹ lưỡng.
- Luôn sử dụng các bộ phận và phụ kiện đã được chứng nhận để sửa chữa và bảo trì máy lọc.
- Không sử dụng các dung môi hữu cơ như xăng, v.v để lau chùi vỏ ngoài máy lọc. Nếu cần làm sạch, đề nghị lau nhẹ bề mặt bằng khăn ướt sau khi đã ngắt khỏi nguồn điện.
- Nếu xảy ra bất thường gì, cần rút phích cắm ra khỏi nguồn điện ngay lập tức và không để máy lọc ở chế độ làm việc.
- Với việc nâng cấp sản phẩm, một số từ ngữ hoặc hình ảnh trong tài liệu hướng dẫn sử dụng có thể khác so với sản phẩm thực tế, và sản phẩm thực tế sẽ chi phối trong trường hợp này.
- Theo khuyến cáo, cây nước phải được sử dụng tại những khu vực có cao độ không quá 1.200 m.
- Nếu người dùng có ý định uống nước trong phòng hoặc nước 45°C ngay sau khi rót nước nóng, thì ngay từ đầu một lượng ít nước nóng có thể sẽ chảy ra, nếu vậy cần để phòng tránh bị bỏng bởi nước nóng.
- Nếu dây nguồn điện bị hỏng, cần dừng sử dụng sản phẩm. Để tránh rủi ro xảy ra nguy hiểm, dây nguồn đó cần phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc trung tâm dịch vụ khách hàng chuyên nghiệp.
- Không tự ý tháo rời hoặc sửa chữa cây nước, hoặc giao cho trung tâm dịch vụ khách hàng mà không được phép sửa chữa, vì việc sửa chữa không đúng cách có thể gây ra rủi ro nguy hiểm.

8 Bảo trì định kỳ

- (1) Nếu sản phẩm không được sử dụng trong vòng hơn 02 ngày, bạn nên thay nước trong bình nước thô và sau đó đổ sạch bình nước chứa nước lọc (Nhấn giữ nút "☺" + (nút 85°C "☹" nút 300ml) trong vòng 03 giây.) Lặp lại quy trình này 02 lần.
- (2) Nếu sản phẩm không được sử dụng trong khoảng hơn 01 tuần, đề nghị xả hết nước trong bình và ngắt kết nối máy lọc với nguồn điện. Bịt kín lõi lọc và bảo quản trong tủ lạnh (từ 2-5 ° C, không đặt trong ngăn đông đá). Khi sử dụng lại, đề nghị tuân theo các quy trình nêu trên để làm sạch cả hai bình chứa.

(3) Vệ sinh bình nước thô

Nếu nhìn rõ thấy tạp chất ở dưới đáy bình nước, đề nghị xả rửa sạch bằng nước và làm sạch bằng bàn chải làm sạch được cung cấp.



9 Thay thế lõi lọc

Đề nghị thay lõi lọc theo bộ chỉ báo tuổi thọ trên bảng hiển thị hoặc theo chu kỳ thay thế được đề xuất. Có thể mua lõi lọc mới từ các nhà bán lẻ và các trung tâm dịch vụ ủy quyền. Mã kiểu sản phẩm là ADD550.

Tên	Kiểu mẫu	Chu kỳ thay thế theo đề xuất
Bộ lọc RO tất cả trong một (AquaShield)	ADD550	01 năm

Chỉ có thể sử dụng lõi lọc Philips chính hãng để thay thế.

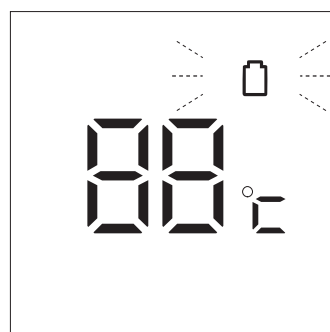
(1) Bộ chỉ báo tuổi thọ của bộ lọc

Màu của biểu tượng "■" (Bộ chỉ báo tuổi thọ của bộ lọc) hiển thị tuổi thọ còn lại của lõi lọc như sau:

Màu xanh: Còn lại hơn 10%

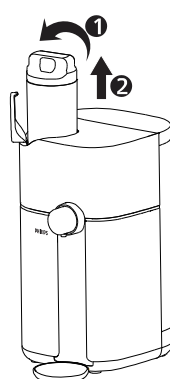
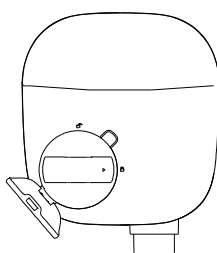
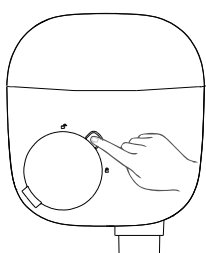
Màu tím: Còn lại dưới 10%

Màu đỏ: Còn lại dưới 7 ngày

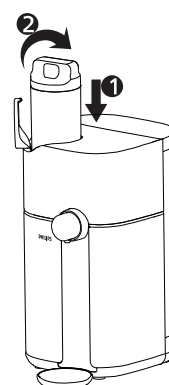


(2) Hướng dẫn thay thế lõi lọc

- Rút phích cắm máy lọc ra khỏi nguồn điện;
- Nhấn nút trên nắp đáy lõi lọc và nắp sẽ bật lên;
- Xoay lõi lọc cũ ngược chiều kim đồng hồ đến vị trí mở và lấy ra;
- Đưa lõi lọc mới vào máy lọc nước. Xoay theo chiều kim đồng hồ đến vị trí khóa và đậy nắp;
- Cắm nguồn điện vào. Ấn giữ nút "U" (Nước môi trường) "U" + (nút 150ml) trong vòng 03 giây để cài đặt lại tuổi thọ của lõi lọc. Đèn bộ chỉ báo sẽ lại chuyển sang màu xanh.
- Xả rửa lõi lọc như lần sử dụng đầu tiên.



Tháo ra



Lắp đặt

10 Xử lý sự cố

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp xử lý
Không thể rút nước môi trường	Máy không được đấu nối với nguồn điện	Kiểm tra xem máy lọc đã được đấu nối đúng cách với nguồn điện.
	Chưa ấn nút đúng cách	Ấn lại nút rút nước
	Không có đủ nước bên trong bình chứa nước lọc	Nếu nút “  ” (Bộ chỉ báo nước cần thay) nhấp nháy, Đề nghị thay nước trong bình nước thô. Rút nước sau khi đã lọc xong.
Không thể rút nước nóng	Máy lọc nước đang làm nóng khô	Rút nước môi trường trong vài lần đầu tiên, sau đó chiết nước nóng.
	Không đủ nước trong máy lọc nước	Đợi một lúc cho đến khi nút “  ” (Bộ chỉ số lọc nước) bật lên hoặc nhấp nháy
Không thể lọc nước	Nắp bình không đậy chặt	Kiểm tra nắp bình nước thô và đậy nắp lại
	Mức nước trong bình thấp	Thay nước trong bình nước thô. Kiểm tra xem có bất kỳ tiếng ồn lạ khi đang lọc
	Lắp đặt bình nước không đúng cách	Kiểm tra bình nước thô và lắp đặt lại theo đúng cách
	Lắp lõi lọc không đúng cách	Ngắt nguồn điện của máy. Mở nắp lõi lọc và lấy lõi lọc ra, sau đó lắp lại cho đúng quy trình.
Có tiếng ồn lạ khi đang lọc	Mức nước trong bình nước thô thấp	Thay nước trong bình nước thô. Kiểm tra xem có bất kỳ tiếng ồn lạ khi đang lọc
	Hệ thống lọc tắc do không khí	Xả rửa sạch cường bức từ 1 ~ 3 lần
	Chất lượng nước thô không đáp ứng yêu cầu và lõi lọc bị tắc sớm hơn dự kiến	Thay thế lõi lọc và kiểm tra lại
Rò rỉ	Vòi xả nước đầy	Xả hết vòi xả
	Van kiểm tra trên bộ phận bình nước thô bị tắc hoặc được xả ra ngoài.	Đặt lại van kiểm tra vào vị trí ban đầu bằng một đầu nối hoặc liên hệ với các trung tâm dịch vụ khách hàng để thay thế.
	Van làm kín ở dưới đáy bình nước thô bị tắc	Giữ van làm kín bằng đầu nối hoặc ngón tay, loại bỏ vật gây tắc.
	Nước rò rỉ ra từ máy lọc	Ngắt nguồn điện và nguồn nước. Đề nghị liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng

Nước có vị khác lạ	Máy lọc nước còn mới	Đổ đầy bình nước thô, tiến hành lọc nước và xả hết bình nước lọc. Lặp lại quy trình này 02 lần
	Không sử dụng máy lọc trong thời gian dài	Đổ đầy bình nước thô, tiến hành lọc nước và xả hết bình nước lọc. Lặp lại quy trình này 02 lần
	Không thay thế lõi lọc như đã yêu cầu	Thay thế lõi lọc. Đề nghị liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng.
Rò rỉ điện	Tiếp địa kém	Sử dụng ổ cắm với tiếp địa đáng tin cậy
	Dây nguồn bị hỏng	Đề nghị liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
Bảng nút ấn/màn hình hiển thị không phản ứng	Phần cứng bị hỏng	Đề nghị liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
	Hệ thống gặp sự cố	Đề nghị liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng

Mã lỗi

Mã lỗi	Ý nghĩa	Giải pháp
E4	Phần tử gia nhiệt gặp bất thường	Liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
EH	Phần tử gia nhiệt quá nhiệt	Dừng sử dụng máy lọc và đợi cho phần tử gia nhiệt nguội đi và giảm xuống nhiệt độ bình thường. Bảo động sẽ tự động dừng sau đó và mã lỗi sẽ biến mất.
E1	Bộ cảm biến nhiệt độ nước thô gặp bất thường	Liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
E2	Bộ cảm biến nhiệt độ của phần tử gia nhiệt gặp bất thường	Liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
E8	Bộ cảm biến TDS gặp bất thường	Liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng
E9	Máy lọc nước bị chảy tràn	Rút bớt 300ml nước môi trường, nếu báo động không dừng lại, đề nghị liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng
		Kiểm tra xem van kiểm tra có được lắp đúng vị trí. Nếu không, tiến hành lắp van trở lại vị trí ban đầu bằng 01 khớp nối, hoặc liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng để thay thế.
EU	Hệ thống dữ liệu gặp bất thường	Liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng

11 Bảo hành & Dịch vụ

Máy lọc nước được bảo hành 02 năm kể từ ngày mua. Nếu bạn cần thêm thông tin, đề nghị truy cập trang web: www.philips.com/welcome

Trong vòng 02 năm kể từ ngày mua, bạn sẽ nhận được dịch vụ bảo hành miễn phí đối với bất kỳ hư hỏng nào do quá trình sản xuất hoặc các bộ phận của máy gây ra trong quá trình hoạt động bình thường mà đã được xác nhận bởi phòng dịch vụ bảo trì của chúng tôi.

Dịch vụ bảo hành không bao gồm các bộ phận tiêu hao cần thay thế thường xuyên (như bộ lọc nước, bình lọc, than cac-bon hoạt tính dạng hạt, nhựa trao đổi ion, màng rỗng dạng sợi, v.v.), các thiết bị phụ trợ, phí vận chuyển và dịch vụ vận chuyển tận nơi. Đề nghị đưa ra giấy mua hàng cho nhân viên dịch vụ trong quá trình bảo trì.

Bạn không thể nhận được dịch vụ bảo hành miễn phí trong các điều kiện sau:

1. Hư hỏng do vận hành không đúng cách, như đấu nối các linh kiện không đúng, lắp đặt không đúng quy trình, do sử dụng thủ công, vận hành sai.
2. Cầu thả và hư hỏng do vận chuyển hoặc tai nạn khác.
3. Bảo trì và sửa đổi khi không được phê duyệt.
4. Các hư hỏng khác do trường hợp bất khả kháng (như thiên tai, điện áp bất thường, v.v.).
5. Hư hỏng do sử dụng chung ngoài nhà (ví dụ: sử dụng công nghiệp và thương mại).
6. Lão hóa, ăn mòn, hao mòn do hoạt động thông thường của sản phẩm gây ra mà không làm ảnh hưởng đến hoạt động thông thường của sản phẩm.

Tuyên bố này như là thông tin công khai về bảo trì miễn phí trong thời hạn và điều kiện cụ thể, và không giới hạn các quyền hợp pháp của người tiêu dùng

12 Danh sách đóng gói

Máy lọc nước	1x
Vòi xả nước	1x
Tài liệu hướng dẫn sử dụng	1x
Tờ hướng dẫn nhanh	1x
Bàn chải làm sạch	1x

Vui lòng giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo.



Register your product and learn more in the website link below:
www.philips.com/welcome

Specifications are subject to change without notice

© 2021 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev A NOV 21

